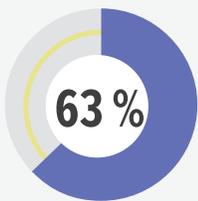


# Lo que los proveedores deben saber sobre los cuidadores familiares sinoestadounidenses y coreanoestadounidenses

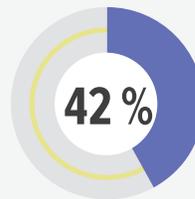


El grupo general “asiaticoamericano e isleño del Pacífico”, o AAPI (por sus siglas en inglés), está formado por más de 50 etnias diferentes con más de 100 idiomas hablados.

- Los chinos son el mayor grupo étnico asiaticoamericano de 55 años o más (NAPCA, 2013).



DE LA POBLACIÓN CHINA  
NACIÓ EN EL EXTRANJERO  
(PEW, 2015)



DE LA POBLACIÓN NACIDA EN EL  
EXTRANJERO TIENE 50 AÑOS O MÁS

## DISPARIDADES MÉDICAS

- Históricamente, las comunidades AAPI se han enfrentado a importantes barreras para acceder a un seguro médico asequible y a servicios de salud de calidad, y estas barreras han contribuido a las disparidades médicas.**
  - Es probable que las comunidades asiaticoamericanas, nativas de Hawái y de otras islas del Pacífico carezcan de cobertura de seguro médico
  - Las afecciones de salud que son comunes en la comunidad AAPI, como la diabetes, la obesidad, el cáncer, el VIH/SIDA y las enfermedades mentales, a menudo no se diagnostican ni se tratan (WHIAAPI).

## COMPROMISO CULTURAL CON LOS CUIDADOS

- En promedio, los cuidadores sinoestadounidenses coinciden en que la obligación cultural es una de las razones por las que le brindan cuidados a un familiar o amigo.**
- Es más probable que los cuidadores de la población AAPI adopten o estén influenciados por las expectativas relacionadas con el concepto de piedad filial (virtud del respeto, el cuidado y la obediencia).**
- Los cuidadores familiares sinoestadounidenses y coreanoestadounidenses declararon que, al cuidar a familiares enfermos o discapacitados (Scharlach et al., 2006):**
  - cumplían las normas culturales;
  - mantenían la continuidad cultural;
  - fortalecían los lazos familiares.

## ¿CÓMO LOS PROVEEDORES PUEDEN APOYAR MEJOR A LOS CUIDADORES FAMILIARES SINOESTADOUNIDENSES Y COREANOESTADOUNIDENSES?

- Utilizar intérpretes médicos capacitados y culturalmente competentes cuando hablen con cuidadores familiares AAPI**
  - Los pacientes con dominio limitado del inglés tenían 27 % más probabilidades de ser readmitidos (Diamond et al., 2017)
- Evaluar la dificultad con las tareas culturales en la selección de cuidadores y pacientes**
  - Los cuidadores que declararon tener grandes dificultades con las tareas culturales tuvieron peores resultados de salud
  - Editar las herramientas de evaluación de la carga para el cuidador, a fin de recopilar información sobre las responsabilidades del servicio de cuidados



## EN NUESTRA ENCUESTA A CUIDADORES FAMILIARES SINOESTADOUNIDENSES Y COREANOESTADOUNIDENSES:

16%

declararon que tienen algunas o muchas dificultades para ayudar en tareas culturales, como:

- superar las barreras lingüísticas al hablar con los proveedores de atención médica o de servicios;
- traducir información relacionada con la salud al idioma principal;
- problemas legales relacionados con trámites de inmigración o naturalización.

51%

declararon que tienen algunas o muchas dificultades con tareas de salud como la administración de medicamentos y el cuidado de heridas

42%

declararon que tienen algunas o muchas dificultades para coordinar o concertar los servicios de atención de médicos, enfermeras, trabajadores sociales, etc.

36%

de los cuidadores coreanoestadounidenses estuvieron de acuerdo o muy de acuerdo en que el servicio de cuidados tuvo efectos negativos en su salud emocional



Los cuidadores que declararon tener más dificultades para realizar tareas culturales:

- tienen niveles más altos de los cuatro tipos de tensión y depresión del cuidador;
- dieron valoraciones más bajas a la calidad de la atención médica prestada a sus clientes;
- declararon sentirse menos satisfechos con el apoyo de sus familiares o amigos.

## ¿CÓMO LOS PROVEEDORES PUEDEN APOYAR MEJOR A LOS CUIDADORES FAMILIARES SINOESTADOUNIDENSES Y COREANOESTADOUNIDENSES?

(Continuación)

### ● Desarrollar materiales traducidos para tener conocimiento de la enfermedad, los tratamientos y la capacitación

- Los materiales en el consultorio ayudan a mitigar las escasas oportunidades de hablar con los proveedores por falta de tiempo
- Los adultos mayores de la población AAPI consideran que los materiales en el consultorio son los más impactantes a la hora de proporcionar información relacionada con la salud (AARP, 2018)

### ● Proporcionar remisiones y recursos culturalmente competentes

- Difusión de material culturalmente competente en el consultorio para capacitar e informar
- Remisiones asequibles y en su idioma

### ● Desarrollar grupos de apoyo a cuidadores en su idioma

- Resolver el aislamiento social y lingüístico
- Proporcionar una red de apoyo a los cuidadores de adultos mayores con bajo nivel de inglés (LEP, por sus siglas en inglés)

### ● Desarrollar talleres de educación/capacitación de cuidadores en su idioma

- Anuncios y materiales que reflejen a los adultos mayores y a los cuidadores de la población AAPI
- Asegurarse de que los materiales se traducen tanto lingüística como culturalmente

**LOS CUIDADORES EN EE. UU. QUE NACIERON EN EL EXTRANJERO SON MAYORES, TIENEN UN NIVEL EDUCATIVO INFERIOR, OBTIENEN MENOS INGRESOS Y AYUDAN MÁS EN TAREAS RELACIONADAS CON LA CULTURA, COMO TRADUCIR LA INFORMACIÓN DEL INGLÉS SOBRE LA ASISTENCIA MÉDICA.**



**DIVERSE  
ELDERS  
COALITION**